

莎翁經典喜劇：《第十二夜》

04-26

威廉·莎士比亞是世界的文學巨擘。他的名聲已世代相傳了好幾世紀，且將繼續在人間流傳。他的作品在世界的每個角落以各種語言誦讀、研究、演出或改編。但是有些人會迴避莎士比亞的作品，因為我們很容易被古老的語言或複雜的劇情給嚇到。但是跨越這部分時，你會發現不需要害怕莎士比亞，因為畢竟他是個說書者，且他的故事永不過時。他對於人類經驗的描繪可說是超越時空。

莎士比亞存留下來的生平紀錄是少之又少。他在 1564 年 4 月出生於雅芳河畔斯特拉福，父親為約翰·莎士比亞，母親為瑪莉·阿登。據說他在該區不錯的學校裡讀書識字。他在 18 歲時與安·哈瑟維結婚，並育有 3 名子如。1585 年時莎士比亞搬到倫敦開始了演員及劇作家的生涯，並很快地聲名大噪，成為大眾最喜愛的劇作家。當莎士比亞於 1616 年去世時，他已經寫了 37 齣戲劇以及 154 首十四行詩。

莎士比亞的戲劇被分類成悲劇（如《哈姆雷特》、《羅蜜歐與茱麗葉》）、歷史（如《理查三世》、《亨利八世》）以及喜劇（像是《仲夏夜之夢》）。喜劇中輕鬆愉快的氣氛以及角色們陷入的可笑情境使莎士比亞的這種文類在許多方面讓現代讀者易於親近。《第十二夜》於 1601 年與 1602 年間完成。它是部卡司少、劇情簡單的喜劇。劇中充滿活力的角色以及不受時間限制的主題使得這齣戲為現今觀眾帶來的樂趣就像是它為莎士比亞時期英國的觀眾帶來的樂趣一般。

04-27

《第十二夜》利用的是身份被誤認的情節設計。此劇是關於愛以及愛如何使我們看不到事情的真相。故事裡的曲折離奇就是因為主角們沒能瞭解他們被蒙在鼓裡。

在此劇一開始，我們看到奧西諾公爵。他對奧莉維亞極為痴迷，因此拼命地想贏得她的芳心且不斷地派遣僕人代他追求奧莉維亞。但奧莉維亞卻避開他的追求，因為她正在弔念死去的哥哥所以拒絕回覆他的愛。同時，一名叫做薇奧拉的女子在一場船難後被沖上岸。薇奧拉認為她的孿生哥哥賽巴斯丁已經溺死，因此在陌生的島上感到孤獨。她聽說了奧西諾公爵這個人，於是決定服侍他。但為了要讓貴族雇用她，她必須以男性的身份出現，所以她穿上偽裝，並改名為西賽里歐。

不久，西賽里歐便受到奧西諾的指示傳送更多愛的訊息給奧莉維亞。西賽里歐（也就是薇奧拉）答應了，但是對於已經愛上奧西諾的她而言非常困難。奧莉維亞再度拒絕奧西諾，但她反而覺得西賽里歐頗為迷人，於是立刻愛上她，就這樣形成了三角戀愛。

更多的輕率行為及混亂狀況接踵而來。奧西諾痴戀奧莉維亞，而奧莉維亞則敗倒於西賽里歐的腳下，而西賽里歐（薇奧拉）則是愛上奧西諾公爵。讓所有人感到困惑的是賽巴斯丁出現了，也只有在這個時候薇奧拉真實的身份才被揭露。奧莉維亞得到她心愛的男人：薇奧拉的孿生手足賽巴斯丁，而奧西諾也很高興已經和他建立起深厚情誼的西賽里歐終究是個女人。

04-28

就如同伊莉莎白時代的喜劇一般，這齣戲最後是皆大歡喜。但是有個人物卻為這齣戲注入較黑暗的色彩，他就是被「嚴重虐待」的馬伏里奧。馬伏里奧是奧莉維亞的高傲管家。人們捉弄他，讓他以為奧莉維亞喜歡他。這個陷害他的計謀導致了許多非常可笑的狀況，但卻使得馬伏里奧發瘋。當馬伏里奧成為邪惡共謀下的受害者這件事被揭露後，他覺得深受委屈。在故事結束時，所有的愛人都快樂地在一起，對照之下馬伏里奧卻被激怒且被留下一個人獨處，看起來像個傻瓜。

當然愛情是《第十二夜》的主題，但愛並不容易得到，且通常需要犧牲。薇奧拉被迫幫他所愛的男人追求奧莉維亞，而奧西諾則必須忍受奧莉維亞多次的拒絕。《第十二夜》也提出了性別和性向的問題。莎士比亞能透過偽裝的薇奧拉處理這些議題，雖然這些議題在當時絕對是禁忌。透過奧莉維亞

對薇奧拉的愛慕（雖然她相信她是男人）以及奧西諾對西賽里歐的喜愛（在他發現她是女兒身之前），《第十二夜》質疑男性與女性的角色，並切入同性戀議題。

就和跟莎士比亞有關的所有事情一樣，他的戲劇總是有諸多詮釋角度以及許多可爭辯的主題。莎劇中永恆不變的主題現今仍可用在我們身上，而且令人驚訝的是莎士比亞寫下這些文字已經過了 4 個世紀了，而這些文字至今仍然感動並娛樂世界各地的觀眾。別忘記了，《第十二夜》終究是個喜劇，而且必須以對待喜劇的方式閱讀及欣賞它。